27ՐԴ ՏԱՐԻ Թիւ 7814 6 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1911 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 19 Janvier 1911 27me année N. 7814

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԳԱՐԵԳԻՆ ՊՕՅԱՃԵԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏ
ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ

ԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ԵՏ ՉԵՆ ՏՐՈՒԻՐ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ
ՏԵՍՆԵԼ Դ. ԷՋԸ
Կ. Պոլիս Գալաթիա

10 ՓԱՐԱ

Արեւելք

ԱԶԳԱՅԻՆ ՕՐԱԹԵՐԹԸ

10 PARAS

آرەولك غزته
ارمنيجه يومى وسياسى غزته
صاحب امتيازى قره‌كين بوياجيان
درعليه غلطه

AREVELK
JOURNAL ARMENIEN
Directeur Propriétaire
Karekin Boyadjian
Cons/ple, Galata

Ազգին քուէին ինձու կը դիմեն

Ազգային Ժողովը լուծել տալու փափաքողները անուղղակի միջոցներ ալ կը փորձեն։ Այս անուղղակի հնարքներէն են ամենէն վերջին գիտած է այն առաջարկը թէ Ազգային Ժողովին անդամները խմբովին հրաժարին և տեսնենք թէ Ժողովուրդը այս անդամ որո՞ց վրայ պիտի կեդրոնացնէ իր քուէն...։ Եթէ այս թելադրութեան մէջ չարամտութիւն չկայ, այլ միայն եթէ Ազգային Սահմանադրութիւնը վտանգելու դէտ չկայ, գոնէ անորակելի թեթեւամտութիւն մը կայ եւ ներելի չէ բնաւ որ առտուն կանուխ թելէն փշածը դուրս տուող մը Ազգ. Սահմանադրութիւնը զոհ ընէ իր միտքի խաղերուն։ Ազգային Սահմանադրութիւնը ասանդ մըն է որուն հանդէպ հոգածութիւն ու զգուշութիւնք պէտք է տածել։

Անոր տակը անալալ պահելով, յարգելով միայն կարելի է ազգին ազատ իրաւունքը փրկել կորուստէ։ Մինչեւ որ տիրող կառավարութիւնը ան համոզուի ընդունիլ մեզի թէ Ազգ. Սահմանադրութիւնը քարեխոսելու մեր փորձերը երբ իր նկատելու յանձնուին, ասիկա տակի զոհութեան մը չափի համարել չկրնալու Ազգային Սահմանադրութիւնը, ան՝ մինչեւ որ այս վստահութիւնը չունենանք՝ անիծապարտ գալ մըն է պահանջել ու բանանալ որ Ազգ. Սահմանադրութիւնը փոխելու է։ Այդի կառավարութեան վարիչները, իմիմիհատաները, գիտենք որ հակառակ են ազգերու ուրոյն Սահմանադրութիւններ ունենալուն, և իրենց այս հակառակութեան պերճախօս ապացոյցը առին՝ վիժեցնելով Ծունոց Ազգային Ժողովը և այս առթիւ իմիմիհատին բերանը՝ ծանիծ, գրեց թէ Օսմ. կայսրութեան մէջ մէկ Խոհրդարան միայն կայ։ Այն ալ Օսմ. բարեմէնէն է։

Երբ Իմիմհատը բացատրած կը հաշուէին իր ատենագրութիւնը, նկատի պահանջել որ Ազգ. Սահմանադրութիւնը փոփոխուի՝ պահանջել է պարզապէս որ Ազգին Ժողով գումարելու մեր ազատութիւնը չկոչուի մեր իսկ ձեռքով։ Գիտէք հարկաւ որ քսան օրիցի այս փափախութիւնները վաւերացնել տալու համար պէտք է Բալլամէնթ ղրկել, և անգամ մը որ մեր իսկ ձեռքով ատիներին ձեռ. ցինք Ազգ. Սահմանադրութիւնը, և թէ ետ չ՚առնենք ու կրկնեն այն պատասխանը՝ զոր տուած էին Ծունոց ինչ պիտ՚ ընենք։ Ազգային Սահմանադրութիւնը, վաճառուն տալի առաջ, օրուան վ՚հասնիմին իրատեսի ձեռք անցած առանձնաշնորհում մըն է։ Այս առանձնաշնորհումին մէկ եթէ փոփոխութիւն ներմուծենք, զանոք վաւերացնելու և նոր բաղդատելու համար նո՛ւէն իրատեսի պէտք է դիմենք։ Բայց հիմ՝ որ սահմանադրական է երկիրը, առանց խորհրդարանին խօսակից անցնելու չի կրնար իւաւեի երթալ։ Արդ, կրնա՞ք լուսալ, կրնա՞ք երազել թէ խորհրդարանը որ ազգերու ուրոյն Սահմանադրութիւն ունենալուն հակառակ է, անգամ մը ձեռք ձգէ եաքը Ազգ. Սահմանադրութիւնը, զանիկա ողջ գարձնէ ձեզի։

Կամ կրնա՞ք պնդել որ ինք ալ իր կարգին փոփոխութիւններու պիտի չենթարկէ մեր Ազգ. Սահմանադրութիւնը, ընկերով, յապաւորի, ու եզ ձելով, և այս խոչընդոտին դէմ ո՛վ պիտի հակառակի, ո՛վ պիտի պայքանէ Ազգ. Սահմանադրութիւնը. Ջօհրապը, բա՛ց ասիկա չարչարուած, եղունգներն փրցուած բանտարկեալներուն համար ալ իր ձայնը չհանեց. Ջօհրապ խոչընդոտականներուն հետ չէ, այլ... խոչընդոտողներու դասը կը տատանէ ինչպէս հին ռեժիմի պատուհասներուն ամաթաշակ կապելու խնդիրը այնքան եռանդով ու գեւորութեամբ պաշտպանեց։

Ջնոք զարմանար, երբ առ ու նա գիտէին, այս բոլոր փափուկ պարագանուն անգէտ միամտանք կը պահպանէին որ «Սահմանադրութիւնը փոփոխո՛ւ»։ Ջե՛ք մեզզրեր զի լենք, որովհետեւ կը հաւատանք որ իրենց այս վտանգաւոր պահանջումը բարեմտութեան արդիւնք է, ու եթէ դիտնային թէ ասով ազգային խանգափին մեծաշնորհ մը փճացնելու կը ձգտին, հարկաւ գէչէին կը կոտրէին, այդպիսի առաջարկ մը, այդպիսի ժահրաթոյր մը հանած ըլլալուն համար։ Բայց ի՛նչ ըսենք ՍՏ մին երբ կատարածին գիտակի՛ց է թէ իր այդ պահանջումը կը միտի ազգին կեանքէն կալեւոր իրաւունքի մը յափշտակութեան։

Ատով ի՛ըսկ թէ երեսփոխանները Ազգ. ժողովէն հրաժարին և տեսնենք որ այս անգամ ազգը զո՛վ կ՚ընտրէ։ Լա՛ւ. բայց չի գիտեր թէ վազը միւս օր կառավարութիւնը կրնայ միեւնոյն պահանջումը ընել, հիմնուելով Ատոմի առաջարկը ընդունուած ըլլալուն վրայ։ և այսպէս Ազգ. Ժողովը ուզած ատենը չի՛ լուծեր միթէ։ Ատոմ կ՚ուզե այդեօք կառավարութեան ձեռքը զէ՛նք տալ, փա՛ստ տալ. որպեսզի անիկա ուզած ատենը լուծէ Ժողովը։ Ինչ համարձակութեամբ պիտի բողոքենք։ կառավարութիւնը չպիտի ըսէ մեզի. Ո ինակը կայ արդեն. ես ալ կ՚ուզ ժ որ ազգին քաւին դիմէք, ազգը թեւիս ձեր վրայ վստահութիւն չունի՝ ես անանձ թէ հակառակութեան մոլուցքէն փըրփրած վարիկաններու մէջ ո՞րչափ անձնական, ո՞րչափ անգութ կը յարձակիք ազգին ժննաշնորհներուն վրայ, մեծաշնորհնե՛ր զրպտ ձեռք բերելու համար Ծունոյը մինչեւ բանաւերը հրաւիրելու, նախատելու, անպատուելու յանձնառու եղան, բայց գարձեալ չյաջողեցան։ Ինչ հակազգային, ինչ յոռի գաքաքը է ատ։ իրարմէ ոմանելու, վ՚էժ լուծելու համար կ՚երթան կը զոհեն ազգին վա՛զքը եղող իրաւունքները։

Մեկ ե՛կու օրէն մանրամասնաբար, փա՛ստերով և խիստ թարմ օրինակներով պիտի հաստատենք թէ նոյնիսկ եթէ ատօր Ազգ. Ժողովին անդամները հրաժարական տան ու ազգին քուէն դիմեն, նոյնիսկ ատ քանի մը «ազատական». ներ իրենց վերջին ապօրէն և հակահմանադրական յաւակնութիւնները կրնան երեսէն պիտի կորանցնեն իրենց այսօրուան աթոռները։ Բայց բան մ՚ինդիրը հո՞ն է որ խմորվին հրաժարական տալու առաջարկը ղրկացուելն ալ հաւատացած են ատոր. միայն թէ վերջին յոյս մը ունին որ Սօփան Խալմախ՚չ ազդեցութիւն մը պիտի ունենայ օրինական կարգերուն վրայ և բանակալութեան այս խըրատուիկին չնորհի ինչ որ ձեռք չ՚ընդ ուի fiaar է... Էօյլէ տէ ապտրմ Էօյլէ տէ, կը խոհհիս անչուշտ Ազատականները, և այս յատին և յետագիմական միջոցն ալ պիտի փորձեն։

Այսօր պզտիկ լիւս մը ունին, այս թիւով իրենց քմահաճոյքին չեն կըրնար հալատակեցնել ժողովը, այս թիւով չեն կրնար վճռող ձայնը ըլլալ ժողովին մէջ, ուրեմն, մարդիկը կը խորհին որ աւելի լաւ է որ գոյութիւն չունենայ այս ժողովը, կամ ազգին քուէին դիմելու պատրուակով անգոյ ծուխեան դատապարտել Ազգ. ժողովը և ատպես, օրակարգի խնդիրներու քո էարկո լեան մէկ իրենց հաւանական պարտութիւններուն առջեը առնել։ Նոյնպէս տալի մը Շաց Օսմ. Փարլամէնթին նոր ընտրութիւններուն։ Ով պիտի նկատի յայնէ հայ fանատիսաները, չէ՞ որ Ազգ. ժողովը։ Բայց «Ազատական»ները հարկաւ կը զգան որ ատօրուան Ազգ. ժողովին ժնժամանութիւնը վերացած է, դառնացած է իրենց դէմ, հարկաւ գիտեն ալ ատնոր վտանգ թիւնը չարաչար կոտրած են։ Հետեւաբար մէկուկէս տարի առաջուընէ գետին կը պարարտանեն։ Ա՛ն է ցրուել Ազգ. ժողովը։ Ատոր համար պատրաստները ալ կը տեսնեն ատ՛։ «Ազգին քուէին դիմենք», գոնէ մարտ 31ի կոտակից եք։ գոնէ ոճրագործներ եք. համիսներ եք, և ոեժի կառավարութիւնը գետնաշերտ ընելով և իր իսկ ձեռքով լուծէ ընտրագրութիւնները և մարտ 31ի կուսակիցներուն այս պզտիկ եըլլորդը, այս Քամալիլան, այն տաճն թեւլեւս անկեղծութիւնը ունենան խոստովանելու թէ ինչ է Ազգ. ժողովը ջրտել տալու իրենց նպատակը։ Դժուար չէ գուշակել թէ ինչ կրնայ ըլլալ ատիկա։ եթէ իրապէս անկեղծ են, սա խոստովանութիւնը հաւանաբար պիտի լսենք իրենց բերնէն. «Պատ ընեք, մենք համոզուած ենք որ այս անգամ քուէներիդ պիտի մոլորէք և ոչ գեւորութեամբ պաշտպանեց։

ՏԱՏՈՒՐ

Լօւէն Աւիւրանի մէջ (*)

ՀԱՑՐՈՅՆԻ ՎԻՇՈՒՇՏՈՒՄՆԵՐ

Իւրաքանչիւր անյիշատակ պարերուն մէջ, բնութեան մէջ ապրող ամէն առարկայ իր յատուկ աստուածն ունէր և ամէն աստուած իրեն յատուկ պաշտօնը, մինչ դիցաբանական խաւարին չրջանին մէջ, մինչեւ Դիւեսեր իր առաւօտեան հայհոյանքն Պրուտոն իր խժռուածութեան Հերեսեոս իր մատղ հալերուն, Ասպիկ իր գեղագիտութեան, Պոսիդոն իր անգգամութեան երկիր ժներուն, Ապոլոն իր քնարերգութեան, Արամազդ իր բռնատիրութեան և պատնուած ալ ապագայ նշուշտ վարագոյրով, ցանուցանուտ ուսուցչի ընելու կարգութեանց համար կը խոնարհէին, կը պաշտէին, կաղաղնդ ալ իբր տղո՛ր, գերազո՛ր ատատած, իրր աղբիւր յաւիտենական, մշտաբուխ բարութիւններու, մեծ պաշտամունքի առարկայ եղան։ Հին հեթանոս Հռոմ ու Աթէնքը արտաւոր խրախճանքներ կը սարքէին ի պատիւ կազանդի։

Ո՛քան որ քրիստոնէութիւնը իր մեգական գաւազանով, անհնայ հարուածներ տարափեց ու յամառօրէն հետապնդեց խպտատուտ արմատախիլելու հեթանոս պաշտօնները, սակայն չյաղողեցաւ։ Անցեալի յուշերուն գինով ապրեցան, չուզեցին և չկրնացան մոռնալ նախնիներու նուիրական սովորութիւններով օծուն, քաղցրիկ ու գոգորիկ ատենդութիւնները

Թէեւ ատենք չ՚ցուցանեն. սերիչներ մէկ կամ երկու ազգերու մէջ սարքեր տա-

(*) Սեւերակի մէջ այգեգործ կը կոչեն կազանդը։

նելի մը ատի քողարկուելան ինչպէս է Տեառնընդառաջը. Վարդավառ, բայց կաղանդը միմիայն կազանդ, մեծ միլա անմահ և արժանի համախրելի յարգանաց։

Սակայն հայր՝ մանաւանդ պատահական հայր, պարզ, ինչպէս իր տգեղ երեխայքը. պարզ ինչպէս զինք չրջապատող իրերը և համեստաւէտ ինչպէս իր պարտքի օձախը, այսպիսի գերերու մէջ, այսպիսի տատգութիւններու հանդէպ ամենէն խանգավառ է և խենդնալու տարճամ պատրաստ։

Լօյէ ի այսօր, ան՝ կազանդի ուրախութիւնը յատնելու համար մեծ ու փոքր գաւառացիներու լեռներն ազատեր։

Կ գտնին արտասիրտ եռ ու եփ մը կ տեսէ քաղաքին մէջ, ամէն տիրա խոգ մը ու ամէն բերան մեզ մեծ պատրաստութիւն կ՚ընեն։ Տանտիկինը կէս գիչերէն առջ ճաշը վառած է, և օճախ կրակ կ՚ուտէ հրատնէն և հասուն ապրիկոներէն անոնք սակ կը հեռանան ամանք խայտալու կը պատասխան։ ուրիշներ գուռին (1) մէջ ապուռած (2) չուլմած հետ ի հետ կ ծեծեն։

Լօյէ քի ֆեմայն նիւթերն են ատոնք։ Օճախը ատքնայ տնտած է արդէն ամէն բ՚ն պատրաստ է. եօթ-ուրթը տարուան հնաներ իրարու հետ կը չաղափատեն, նոսնկներ սաւաններ մինչեւ կուրծք ի-կեցուցած, լտին ձիկով քիւֆնայ բանալու վայ են. Քեներուն ապարանջանները են ու ֆեսերուն ապարանջանները են ու ֆեսերուն ապարանջանները են ու ֆեսեր

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

ՆԱԽՈՐԴ ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՕՐՄԱՆԵԱՆ Ս.Ի ԴԷՄ ԵՂԱԾ ԱՄԲԱՍՏԱՆՈՒԹԵԱՆՑ

ԲՆՆԻՋ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ

«Լահէյի հեռագրին մասին Օրմանեան Ս. անձնապէս իմ կարծիքս ասած չէ. միայն օրքան որ կը յիշեմ Սանասարեան ժողովքի մը մէկ կամ վերջը լինելն կարելի է սեպել հեռագրին թուականն բաղդատելով յիշեալ ժողովքին թուականին հետ 1-2 օր տարբերութեամբ, վասն զի նոյն ժողովքին նիստերն տեղի կ'ունենային երբ պէտքն զգացուէր։

«Ժամանակ անցած լինելուն, եւ այլ որոշ տեղեկութիւն ասել չի կարենալուս կը յայտնեմ։

Կամենալով նոյնիսկ «պատգամաւորին» իրեն կարծիքն առնել այս նիստամսի եւ ճշգրիտ գաղափար մը կազմել հղելութեան մասին, Յանձնաժողովս ունկընդրեց Մինաս էֆ. Չորաղը, որ յաւելի ժողովքս յայտնեց թէ՝

«Լահէյի Վեհաժողովին գիմելուն նպատակն էր Գերլինի դաշնագրին 61րդ յօդուածին համաձայն խնդրել Տաճկահայոց կեանքի, գոյքի եւ պատուի ապահովութիւն. Գլադէն՝ վստակելի ազդեցիք մը ինձ իմաց տուած էր թէ Բուլղարն փափաք յայտնեցեր է խօսք առնել Մինաս էֆ. Չորաղէ, որ յաւելի ժողովքիս յայտնեց թէ՝

«Լահէյի Վեհաժողովին գիմելուն նպատակն էր Գերլինի դաշնագրին 61րդ յօդուածին համաձայն խնդրել Տաճկահայոց կեանքի, գոյքի եւ պատուի ապահովութիւն. Գլադէն՝ վստակելի ազդեցիք մը ինձ իմաց տուած էր թէ Բուլղարն փափաք յայտնեցեր է խօսք առնել Մինաս էֆ. Չորաղէ, որ յաւելի ժողովքիս յայտնեց թէ՝

Վէյլ ակրեէ, Մօսիօ, լ'ասիւրասն տը մա ֆօնիսեէրասիօն լա բլիւ տիսիֆիկ.

Ի. Վաճ էյ

Սեէրեքեր-ժէնեէրալ տը լա Քոնֆեէրանս տը լա Բէյ».

Չերազ էֆ. յարեց թէ ինքը կանխաւ, Անգլիայէն դեռ ճամբայ չելած, գիտեր որ Վեհաժողովը այլ եւ այլ հաստատութեանց խնդիրներով պիտի չզբաղի, բայց գիտնալով հանդերձ գնացեր է։

Հարկ եղաւ դիմել պատմութեան եւ անոր թէ ինչ կարելի եղաւ քաղել պատմութենէն։

***

Մարքհն ամբողջ հատոր մը նուիրած է 1899ր Լահէյի խաղաղութեան Մրջող գային Վեհաժողովին (*)։

1899ր Վեհաժողովին պատմութ, բան Մարքհնի կանխապէս գծուած եւ որոշուած էր Լուտաց արտաքին գործոց նախարար կոմս Մուրավիէվի 1898 Դեկտեմբեր 30 թուակիր շրջաբերականով եւ տեղութեանց կազմէ համաձայնութիւն գոյացած էր այդ առթիւ. այնպէս որ Վեհաժողովը չէր կրնար որոշում ձրագրէն դուրս ելել եւ այդ խնդրով զբաղիլ։

1899 Մայիս 18ին տեղի կունենայ Վեհաժողովին առաջին նիստը։ Բացման ճառին մէջ կոմս Մուրավիէվ կրկին կը հաստատէ նախորդ ձրագիրը։

Երկրորդ նիստը տեղի կունենայ Մայիս 20ին։ Այս նիստին մէջ Վեհաժողովը ձրագրել կորշէ որ իւրք ձեռնհաս չէ մաղվին համար գծուած չրշանակէն դուրս ելել եւ ոչ մէկ խօսք պիտի առնուի այս նիստին մէջ է, որ կարգալէն յետոյ ժողովը ընդհատ ելլելով հանդերձ՝ Դիւանի հարկ տեսած անգկութիւններն կազմելու մասին եւ հետագրական գործակալութեանց։

Մայիս 23ին կը գումարուի երրորդ նիստը եւ այնհետեւ ամիս մը, մինչեւ Յունիս 20 նիստ տեղի չունենար։

Չերազ էֆ. գիմումին ու մերժուելուն մասին ան է յիշատակութիւնն չ'կայ տեսնադրութեանց մէջ։

Մայիս 14ին, երբ Վեհաժողով ն նիստերն ընդհատուած էին արդէն, Չերազ էֆ. իր երկրորդ գիմումն ժողովական պատասխան կստանայ, նոյն օր երեկոյեան մոտ 2 18րն Բերայէն հեռագիրը կը զարէ Օրմանեան Սրբազան։

(*) Ռքրհօղ ժհհեռալ. 11 սեր բօմ XXVI։

Վէյլ ակրեէ, Մօսիօ, լ'ասիւրասն տը մա ֆօնիսեէրասիօն լա բլիւ տիսիֆիկ.

Ի. Վաճ էյ

Սեէրեքեր-ժէնեէրալ տը լա Քոնֆեէրանս տը լա Բէյ».

Չերազ էֆ. յարեց թէ ինքը կանխաւ, Անգլիայէն դեռ ճամբայ չելած, գիտեր որ Վեհաժողովը այլ եւ այլ հաստատութեանց խնդիրներով պիտի չզբաղի, բայց գիտնալով հանդերձ դնացեր է։

Հարկ եղաւ դիմել պատմութեան եւ անոր թէ ինչ կարելի եղաւ քաղել պատմութենէն։

***

Մարքհն ամբողջ հատոր մը նուիրած է 1899ր Լահէյի խաղաղութեան Մրջող գային Վեհաժողովին (*)։

1899ր Վեհաժողովին պատմութ, բան Մարքհնի կանխապէս գծուած եւ որոշուած էր Լուտաց արտաքին գործոց նախարար կոմս Մուրավիէվի 1898 Դեկտեմբեր 30 թուակիր շրջաբերականով եւ տեղութեանց կազմէ համաձայնութիւն գոյացած էր այդ առթիւ. այնպէս որ Վեհաժողովը չէր կրնար որոշում ձրագրէն դուրս ելել եւ այդ խնդրով զբաղիլ։

1899 Մայիս 18ին տեղի կունենայ Վեհաժողովին առաջին նիստը։ Բացման ճառին մէջ կոմս Մուրավիէվ կրկին կը հաստատէ նախորդ ձրագիրը։

Երկրորդ նիստը տեղի կունենայ Մայիս 20ին։ Այս նիստին մէջ Վեհաժողովը դարձեալ կորշէ որ իւրք ձեռնհաս չէ մաղվին համար գծուած չրշանակէն դուրս ելել եւ ոչ մէկ խօսք պիտի առնուի այս նիստին մէջ է, որ կարգալէն յետոյ ժողովը դարձիկ ելլելով հանդերձ՝ Դիւանի հարկ տեսած անգկութիւններն կազմելու մասին եւ հետագրական գործակալութեանց։

Մայիս 23ին կը գումարուի երրորդ նիստը եւ այնհետեւ ամիս մը, մինչեւ Յունիս 20 նիստ տեղի չունենար։

Չերազ էֆ. գիմումին ու մերժուելուն մասին ան է յիշատակութիւնն չ'կայ տեսնադրութեանց մէջ։

Մայիս 14ին, երբ Վեհաժողով ն նիստերն ընդհատուած էին արդէն, Չերազ էֆ. իր երկրորդ գիմումն ժողովական պատասխան կստանայ, նոյն օր երեկոյեան մոտ 2 18րն Բերայէն հեռագիրը կը զարէ Օրմանեան Սրբազան։

(*) Ռքրհօղ ժհհեռալ. 11 սեր բօմ XXVI։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԻԱՓԻՆ

ԽՕՆՔ ՄԸ Գ. ՊՈՒՀՆԻ ՎՐԱՅ ՉԵՆՔ ԿԸ ԳԱՐԳԷ

Ծրանալի Երեսփ. Ժողովին յաւելուած 4ի նիստին մէջ, երբ ներքին գործոց նախարարութեան պատասխան վրայ վիճաբանութիւն կը կատարուէր, անկնկրնդրուած մէջն մարդ մը որոնին մէջ էր վրդեր մը պարպեց։ Արձակուած գէն դարերէն մէջը Գ. Պոհանի կողմը կը նետ, բայց չհանդիպեցաւ. ականջներէն գործոց նախարարութեան գիւանապետ Գ. Մրահան վրդովմունքով։ Ոճրոյն ու դինակը կրզօլմ անուանով նախկին պալտօսարտ մըն է։ Արգելս ապէ ազատ յիմարանոց դրուած է եղեր, Սէն Սէպաթիէնի անգլ. հիւպատոսին վրայ առանց պատճառի զէնք պարպած ըլլալուն համար։

ԲՈՅՏԱՄԻ ՏԵՍԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

ՍԱՍՍՈՆԻՈՅ ԱՒԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Բոթերթպուրկէն յաւելուած 3 թուականով կը հեռագրեն «Նովոյե Վրեմիայի խմբագիրներէն մէկը, Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Գ. Սազօն ֆը հարցուցած էր թէ ի՛նչ է պարտականութիւնը այն յիշատակարձրին, որուն մէջ պարզուած են Բոյատի տեսակցութեան ատեն կատարուած խօսակցութիւնները, որոնց վրայ այնքան գրուեցաւ եւրոպական մամուլին մէջ։ «Դիւանագիտական մէջ պատահ խանձ է նախարարը, օրէնք չէ լսուիր ասլ այդպիսի խնդրի մը մասին որ վերջ նպատակ լուծուած չէ Ասկէ զատ այս պահուս աւելորդ է Բոյատի տեսակցութեան վրայ խօսիլ։ Այս մասին տղէն բաւած է որ կրնամ հրկնել։ Երկու կողմերն ալ համաձայնութեան մը յանգելուն պէս պիտի իմանաք և այն ատեն համաձայնութեան իսկական պայմանները պիտի կրնաք հրատարակել։»

ՄԱՄՈՒԼԻՆ ԿԱՐԾԻՔԸ

Գ. ԲԻՇՕՆԻ ՃԱՌԻՆ ՎՐԱՅ

Անգլիոյ պատուական կալանակալութեան օգակը, Ուէսթմինսթըր Կազէթ, կը գրէ. «Գ. Բիշօնի ճառը չատ հանգամանքով և հանդարտ պիտի կարդացուի։ Մենք չենք կարծեր որ երկու ազգերը իրարու միացնող բարեհամբաւութեան ան խաւափելի հեռեւանքը երրորդ ազգի մը չահերուն զէմ ըլլայ։ Ինչպես վանառելութեան մէջ, երկրի մը քարքանալմբ ուրիշ երկրի մը բարգաւաճմանը կապուած է, այնպես ալ դիւանագիտական գործերուն մէջ, զինակցութիւններն ու բարեհամբաւութիւնները ուրիշ զինակցութիւններ ու բարեհամբաւութիւններ առաջ կը բերեն։ Այս պայմաններուն մէջ նախանձը տարբ բան է...»

Մորնինգ Բօսթ կ'ըսէ թէ Գ. Բիշօնի ճառը թէ՛ հմայիտ է և թէ ազիմամիտ կերպով պատրաստուած։ Այս թերթը կը գովէ Ծրանալի արտաքին գործերու նախարարը, որ ապացուցած է թէ առանց մանկան համաձայնութեան ոչ էն մի կը հասցնէ Ֆրանչ-ռուսական դիմացութեան և թէ Անգլիոյ ու Ծրանալի հանդէպ ցուց տուած վարքն անձիդ բան չունի երբեք։ Պահպանողական թերթերէն մէկը, Տէյլի Թելեկրաֆ, այնպէս կը հարցնէ թէ Գ. Բիշօնի ճառը պիտի հանգստացնէ այն չափազանցած վախերը որոնք չորս դին տարածուեցան Բոյատի մէջ կատարուած ռուսանգերմանական բանակցութիւններուն առթիւ. «Ոչ ոք ատեն ար, կ'ըսէ, մէկ կողմէ Բարիզի և Բեռներպուրգի մէջ դիւանագիտական մը գոյութիւն ունի և մեզ կողմէ սերտ հաժամանութիւն մը կայ Ծրանալի և Անգլիոյ մէջ. ո՛չ մէկ չան կրնայ նսեմացնել Զարին կայսրութեան, բրիտանական կայսրութեան և ֆրանսական հանրապետութեան մէջեւ գոյութիւն ունեցող աւելի ընդհանրական համաձայնութիւնը։»

*** Աւստրիական թերթերէն մէկը, Նոյէս Վիներ Թակպլատ հետեւեալ կերպով կը խօսի Բոյատի տեսակցութեան առթիւ. Ծագած խնդրին վրայ. «Մենք այնպէս կը նկատենք թէ Ցրանսայի արտաքին գործոց նախարարի մը ձեռքն է՝ որ նբրպայի արդի կացութիւնը յատկորէն կրնայ գատել, որ լադրախնդրական գործերու մէջ չմաներ և այս ճամբով անգամ մը ևս ապացուցած թէ խաղաղութեան գործն համար կ'աշխատի։» Նոյն Ծեայն Բրեսհ որ ամէն գաղաքական խնդիրներու մէջ Գ. Իզվոլսքի մէկ խաղը կը տեսնէ, կը կարծէ թէ այս անգամ ալ գործն մէջ ազդեցութիւնը կայ Ռուսիոյ արտաքին գործերու նախկին նախարար Իզվոլսքի որ հիմա Բարիզի դեսպան է։ Ան բանէ յիշեալ թերթը աւստրհնհունգարական գիւանագէտներուն կը յանձնարարէ զգոյշ ըլլալ։

*** Գ. Բիշօնի ճառը Իտալիոյ մէջ ալ չատ նպաստաւոր ապատրութիւն թողուցած է։ Ռազմական չրշանակներու մէջ կ'ըսուի թէ ռուսական դիմացութեան համաձայնութիւնը կ'ապացուցնէ թէ այսօրհնեան բոլոր ազգերը իրապատ քաղաքականութեան կը հետեւին, մասնաւոր խնդիրներու մասին համաձայնութիւններ կնքելով, նաև նոյնիսկ այդ ազգերը յանախ տարբեր գիմացութիւններու և համաձայնութիւններու կը կրնան պատկանին։ Թրքպուրնա կ'ըսէ. «Ուրախ ենք որ Գ. Բիշօնս իր ճառին մէջ ակնարկութիւն չրաւ Գլադսթոնհան մրցման և Իտալիոյ համագործակցութեանը. կը մաղթենք որ այս ձգտումը ուելոյ։»

ՆԵՐՔԻՆ ԿԱԽԱՐՔ

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ԹՈՒՐՔԻԱ

Բարիզէն Սամ. Լոյս կը հեռագրուի յաւելուած 5 թրւով. «Ինչ-Նորհ-Հերլդ Բնդերպսլարկէն հեռագիր մը սասյած է, օրուն համաձայն, Սըր Հաւարթ Կրէյ Լանսդէր օսմ. դեսպան Քէվֆիդ փաշայի հետ դիտողութիւններ ըրած Թուրքիոյ բանսի ընթացքին համար պարսկական խնդրին մէջ։ Աֆղհոյ արտաքին գործոց նախարարը Քէվֆիդ փաշան հրաւիրած է Բ. Դրան զինակցելու որ Թուրքիա ալ հա չզրաղի Պարսկաստանի կ'ուռա գործով։

ԵԼՄԻՆԻ ԱՊՏՅԱՄԱՐԱԻՈՒԹԻՒՆԸ

Նէվսըր ժէլ կացութիւնը ծանրացած ըլլալով, կառավարութիւնը որոշած է դինուորական մեծ արշաւանքով մը զրկել նէմէն, արագ ցեղին պարբերական ապստամբութիւնները զսպելու համար։ Փոքրաց և պահեստի բանակներէն երեսուն վշտ պիտի զրկուի, բոլոր անհրաժեշտ կազմածներով։

*** Էվնոր չրշանակները հանգարտեցած կը սրբե, բայց խորէն լուր չկայ բնաւ։

ԱԶԳԱԴՐՈՒԹ ՀԱՄԸՐԱՇԽՈՒԹԻՒՆԸ

Սալսպրկէն Սամ. Լոյս կը գրեն դնեա. 30 թրւով. «Հաս ամենուն կողմէ կը գնահատուի Սամ. Քօմրհէյի կեդրոնին կազմէ եղած չանգերը՝ իսլամ և քրիստոնեայ ասրբերու միջեւ մերձեցում մը առաջ բերելու համար։ Բայց այդ մերձեցումը իր հիւթիա արժէքով չի գնահատուր։ Երբար առնէ ի վեր պարզուած է թէ Մահեգօնիա այն ատեն միայն իր անդրհութիւնը պիտի գտնէ, երբ բոլոր Օսմանցիներուն հաւասարութիւնը, Սահմանադրութեամբ երաչխաւորուած, մեռեալ առ չմնայ։ Չատմոյ յոյս կայ որ կառավարութիւնը այդ ուղղութեամբ պիտի գործէ, ապացուցնելու համար թէ կ'ուզէ վերջնականապէս մէկդի գնել ոչխարհան վարչութիւնը։ Ի զուր սպասեցին այդ ապացոյցներուն, որոնք ոչ-իսլամներուն կասկածոտութիւնը պիտի փարատէին։ Զօրամբոյ դիտուեցաւ որ մեծ յուզում առաջ բերած է առ պարզ զրոյցը թէ Խոզ մը պատուներ քրիստոնեաներու պիտի յանձնուին։ Ասկէ կրնայ մանաւանդ թէ հայրենասիրութիւնը և կրօնքը իրարմէ չեն կրնար զանազանել։ Այդ յուզման պատճառ ոչ-իսլամ ժողովրդեան կրած ապատութիւնը գնացուցիչ չէ։ Իրաւամբ կ'ըսուի թէ կառավարութիւնը, որ ոչ-իսլամներ խորհ մը պաշտօններու կոչելու որոշում առած է, պէտք է այդ ծրագիրը գործադրէ առանց ակնկալ կալու քննադատութեանց»։

ՏԻՆՋԻՆԻՆ ԵՐՈՒ ԽՆԴԻՐԸ

Մանսաբար յանձնաժողով մը կը քննէ գաղտնի քօմիթէին ձերբակալուած անձերուն առնչութիւնները։ Ցանձնաժողովը լսած է Պատերազմական Ատեանին անդամներուն, այդ Ատեանի բանային անօրէնները ու պաշտօնեաները և ուրիշ քանի մը անձեր։ Արդ, մինչեւ հիմա հաստատուած չեն եղած մահապատժական իրողութիւններ։ Պատերազմական պաշտօնատան մէջ մտածուին կը նկատեն տակաւին խնդիրը։ Սակայն քննութիւնը կատարող պատիժներու մասին կարծիք մը գոյացուցած են։ Քննութիւնը առաջ կը տարուի պատերազմական նախարարին անձնական հսկողութեան տակ։

ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ ՔԻՒՐԷՐԻ ՄԷՋ

Հօդուած արդատաւորին հրամանատար Սամի փաշա յանձնար 3 թիւով հեռագիր մը ուղղած է, օրուն համաձայն, այն չարժուն զօրամասերը օրանց պաշտօնն էր հետապնդել վայրագ ցեղերը, թալանած գոյքերը և ապահանքները չվերադարձնելուն համար, անապահին մէջ մնացած են։ Չինուորները եռ մղած են ըմբոստները։ Ըմբոստութեան գրգիչները, Ապտուլգադեր Մէճօլի ու Իպրահիմ-էլ-Մէճալի. ինչպես նաեւ վահանն ապրատաժարները ձերբակալուած են։ Ցեղերի հիւսթային կողմը ապատամբութիւն թալանվին վերջացած կրնայ նկատուիլ։ Հարատակմ ղրկուած զնդակները մեծ գործ ծատնէութիւն ցոյց կտուան։ Մօտ օրին այդ կողմերը պիտի վերահաստատուի բան բնակչութիւնը։

ԿԱՑՍ. ՆՈՒԻՐ

Մալթացը 200 ասիի նետրած է, մայ բազազութիւ կարօտեալներուն բաշխուելու համար ձրան առթիւ։ Ներքին գործոց նախարարութիւնը կարօտեալներու ցանկ մը կը պատրաստէ։

ԴԱՒԹՈՒՏՈՒԹԻՒՆԸ ԼՐԱԳԻՐ

Գաւառդմգման Ատեանը անպատմութ գործարման գատապարտեց երգիծական Կոքֆ թերթը, Սէֆ-էչի երեսփոխան Գազօ էֆ.ի դէմ անպատճառ լեզու մը գործածած ըլլալուն համար։

ԴԻՐՈՒԹԻՒՆՈՒՐԻՒ ՕՐԻՆԸԴԸ

Դիրեկտաւորքի նոր օրէնքին պատրաստութիւնը աւարտած է։ Այս չարթու եվտական նախարարութեան պիտի յղուի։ Նախարարաց Յօրնուրքի մէկ օրուան հանձնաժ, այդ օրինագիրը երեսփ. Ժողովին պիտի ներկայացուի այս տարի։

ՀԱՑԻՆ ԴԻՆԸ

Այս տարի ցորենի բերքը չատ առատ եղած է Ս. Յաղուի մէջ։ Սակայն այդ առատութիւնը չէ ազդած ցորենի գնոյն վրայ։ Այնպէս պարկը գինը 81 զուռչ է հիմա։ Այդ պատճառաւ հացին գինը 45 փարէն վար չիջեցաւ։ Աւգարեա պարկը 74 զուռչ ինկելու է որ հացին գինը 5 փարա զեղչուի։ Քաղաքապետ Սուպհի պէյ ամէն օր այդ կ'ստուգէ ալիւրի գնոյն պաշտօնական ցուցակները։

Մ. ԵՒ Ց. ԿԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

Մ. և Ց. կազակցութիւնը իր ազգի օգնութեան դիտաւորութեամբ մէջ զարգացաւ ուսուցչական ճամբայ մը ևս բանալ։ Այդ մէջ ազգին անհրաժեշտ մարդիկ պատրաստուելու համար

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ԳՈՐԳԵՐ
ՁԻՆԱԿԱՆ ՓՍԻԱԹ
(ՁԻՆ ՀԱՄԸԼԸՐ)

ԿԱՀԱԽՈՐՄԱՆ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐ

ՄՈՒՇԱՄՊԱ, ԼԻՆՕԼԷՕՄ, ԿԱՐԱՍԻՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԾՈՊԵՐ (ՍԱՂԱՔ) ՊԱՏԻ ՆԿԱՐԷՆ ԹՈՒՂԹԵՐ

ՎԵՐՄԱԿՆԵՐ
ԹԻԼԵՐ ԵՒ ՍԹՕՐՆԵՐ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԱԶԱՐՕ ՖՐԱՆՔՕ ԵՒ ՈՐԴԻՔ

Բերա, շիտակ ճամբայ, Բասած Ալեքոլի,— կալաթա, Եէնի ճամի, 14, Թիւեէլի կից,—Գալիս, Ֆինճանըլար, 33, 35, 37

29—36

ԼՕՆԺԻՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ՄԻԱԿ ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԺԱՄԱՑՈՑԸ, պաշտօնապէս ընդունուած Օսմ. Պաստերաղմական Նախարարութենէն, Մրացեալ-Նահանգներու, Իտալիոյ և Ճաբոնի Ծովային նախարարութիւններէն, Անգլիոյ, Ռուսիոյ, Սերպիոյ և Ֆրանսայի երկաթուղեայց վարչու-թիւններէն, ինչպէս նաև Արժանթինի էլեկտրական Թրամուէյներու ընկերութիւններէն և բազմաթիւ ուրիշ ոչ նուազ կարեւոր վարչու-թիւններէ։

ՈՍԿԻ, ԱՐԾԱԹ, ՄԵՏԱՂ-ԱՄԷՆ ՄԵԾՈՒԹԻՒՆ

5 Մեծագոյն մրցանակներ.—*Անվերթ* (1885), *Բարիզ* (1889), *Պրիւսէլ* (1897). *Բարիզ* (1900), *Միլան* (1906)։
2 Արտաքոյ մրցանակ, անդամ ժիւրիի.— *Ժընէվ* (1896), *Թուն* (1899)։
5 Սեռիի մրցանակներ, 50ի աւելի ուրիշ մրցանակներ նկատի առնելի եւ ոչ ուշ քան դիտարաննեւրեն։
16 Շեղադրամներ.— *Բարիզ*, *Վիեննա*, *Ֆիլատելֆիա*, *Անվերս Ամաթէրտամ*, *Զիքագօ*, *Լն.*, *Լն.*։

Թուրքիոյ համար ընդհանուր ներկայացուցիչ **ՆԱՍԻՊ Խ. ՃԷԶՎԷՃԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ** Մեծ շուկայ, Մահճազաները, 44—46. կ. ՊՈԼԻՍ

Կը ինդրուի գաւառի մէջ ոչն վաճառատան բազմաթիւ յանձնարարներէն, պէտք ներկայանալէն առնուազն մէկ ամիս առաջ դրկել իրենց ապացուցականները, յապաղմանց չենթարկուելու համար։ 50—15

Ցիշեալ վաճառատան մէջ կը գտնուին նաեւ ամէն տեսակ գոյարեղէններ եւ ոսկի ղրաներ։

ԻՆՉՊԷՍ ՓԱՅԼԱԿԸ
ԿԸ ՄԱՔՐԷ ՕՂԸ
ՆՈՅՆՊԷՍ
ԵԼԵՓՏՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ
ԿԸ ՄԱՔՐԷ ԱՐԻՒՆԸ

ՓՈ ՋԵՑԷՔ
ԲՆՈՒԹԵԱՆ
ԴԱՐՄԱՆՆԵՐԸ

ԵԼԵՓՏՐԱՖԻԶԿԱԿԱՆ ԳՕՏԻ

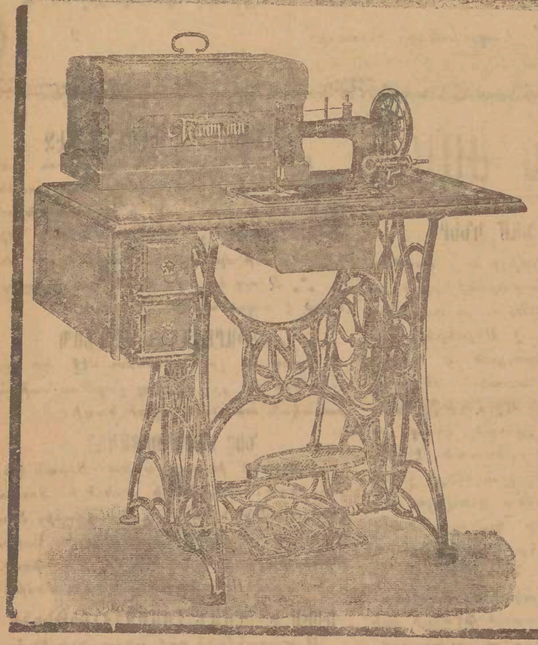
ԵԹԷ Կ'ՈՒԶԷՔ ՄԱՔՈՒՐ ԱՐԻՒՆ,
ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԿՈՐՈՎ ՈՒՆԵՆԱԼ
ԿՐԵՑԷՔ
ԵԼԵՓՏՐԱՖԻԶԿԱԿԱՆ ԳՕՏԻ

ՄԻԱԿ
ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ ԵՒ
ԱՐՏՕՆԱՏԻՐ
ՖՐԱՆՍՈՒԱ ՏԸ ՉԱՒՌԱ
Գալաթիա, Սեզ Բիւր խան
Թիւ. 25—26

ՈՐ ՆԱՏԱԲԵԼԱԳՈՐԾՈՒԱԾ Է ՏՈՒԳԱ. ԲԱՑԱՌՈՒԹԵԱՆ
ԵԼԵՔՏՐԱԿԱՆ ՄԱՐՏԿՈՑՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԵԱՄԲ

Ամէնէն ապահով, յաւազոյն և ամենաարդիւնաբեր դարմանն է հետեւեալ հիւանդութիւնները բուժելու համար, որոնք արեան անմաքրութենէն առաջ կուգան.—Գլխացաւ, յոգնացաւ, յօդացաւ, յօդերու ալտում, ջղացաւութիւն, խոստում, սիաթիք, գլխի պտոյտ, ամլութիւն, անիշորդութիւն, ջղային ակարութիւն, կիներու հիւանդութիւնները, ատամոքսի ակարութիւն, ջլախտ, աւա-ղախտ, յիշողութեան եռուզեռ նիհարութիւն, կծկերու ակարացումը և այլն։

ԵԼԵՔՏՐԱԲԱՆԿԱՆ ԳՕՏԻՆ գինն է ֆրանք 40 Թիւ 1. ֆրանք 50, Թիւ 2. ֆրանք 75, Թիւ 3։ կը ծախուի Ծար մասի Ֆրանսէզ, Մ. Ռիպոլ, Սիթի Բանկի, Բերա և Գօն Մարչէ։



ՁԱՄԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՅԱՂԹԱՆԱԿԷ

ՎԱՅԵԼՉՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՏՈԿՈՒՆՈՒԹԻՒՆԸ
ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ ՄԻԱՑԱԾ

ՆԱՒՈՒՄԱՆ

ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ ԱՇԽԱՐՀԻՍ
ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ ԻՍԿԱՊԻՍ

ՁԱՄԲՈՒՄՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՎԱՐԺՈՒԹԻՒՆ ՁՐԻ
ԼՈՒՐՋ ԵՐԱՇԽԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԿԵՆԴ. ՄԵՔԵՆՈՑ ԵՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Գալաթիա Խիւսալէճեֆէկեար խան թիւ 3, 4—14, 15
Մեքեանոց Գեհիկեաս, Ռհարեիէր թիւ 44

Մօտերս մանանճիղեր պիտի բացուին
Ժարաքաչափս զանազան Թատերաս մէջ
ՕՐԵՐՈՒ ԵՒ ՊՈԼԻՍ

ՀԱՒՍՏԱՏԵԱԼ ԹԱՒԱՐԻՋ 1828–1829

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԹԱՒԱՐԻՋ 9, ԲԱՆԿ ՎԱՆՏՈՄ, 9

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԿԵՐԱՆՔԻ ՓՈԽԱՐԱՐՁ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՖԱՆՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՀՈՒԱՆ ՊԱՐԱԳԱՅԻՆ ԵՐԱՇԽԻՒՐՈՒԹԻՒՆՈՎ

ՔԱՂՔՕՎՔԱՔԱՐ 1828

Ահեղաձայն ձեռնարկութիւն, որ կը գործէ ֆրանսական կառավարութեան հակակշռին ներքեւ.—Վարիչն է կեանքի փոխադարձ ապահովագրութիւններու ընկերութեանց երաշխաւորութեան և հրկիզեան անձանց ընկերութիւնը

ՈՐ ՈՒՆԻ 3.000.000 ՖՐԱՆՔ ԴՐԱՄԱԳ ՈՒԽ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ, 3, ՏՕՓԱՆԻ ՓՈՂՈՑ, ՊՈՐԻՔ

Ապահովագիրներ ամէնուն արամադրելի, ամիսը 5 ֆրանկէն սկսեալ վճարումով

Գանք որ Ֆրանսի մէջ 1910 Հոկտ. 15ին դրուած գումար՝

22,000,000 ՖՐԱՆՔԻ ՄՕՏ

Ամէն տեսակ տեղեկութիւններու համար դիմել կ. Պոլսոյ Տնօրէնութեան
ԿԱՂԱՔ
ԹՕՓՀԱՆԷԻ ԳԱՐԱԿ
Sforkö
Փ. ԴԷՊՈՒՂ
72—21

ԻՒՆՔՕՆ

ՀԱՒԱՏԱՏԵԱԼ
ԹԱՒԱՐԻՋ
1828–1829

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ
ԹԱՒԱՐԻՋ
9, ԲԱՆԿ ՎԱՆՏՈՄ, 9

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՏՐՈՒԱԾՔԻ ՏՈՐՈՂՈՒԹԵԱՆ

Իրամագլուխ և պահեստ	329	Միլիոն Ֆրանք
1906ին գանձուած ապահովագրին	30	» »
Մինչեւ 1906ի վերջը հատուցեալ Փոխ	480	» »

Ինչպէս ալս թուականներէն կ'երեւի, Ընկերութեան ընդհանուր գումարքն ու պահեստ գումարն է 329 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ or հակայ հրաժեշտառութիւն մը կ'ընծայէ ինիհոնի ապահովագրեալց։

Աբեւելքի համար մասնաւոր զեղչեալ սակացոյց. Նպաստաւոր պայմաններ՝ ան համեմատ կեցագի ուելի Գերեզմանք քան ու և է Ընկերութեան պայմաններ Ապահովագրութեան ամէն ձեւերը ամէնէն ժամն գիներով, օրինակի համար ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ի ԴԷՊ ՇԱՀՈՒ ԵՒՔՆ ԴՐԱՄՕԺԻՏ, եւլն. եւլն.։

Ընկերութեան Դրամատուն է ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐԱԿԱՆ ԳԱՆՁԱՆ

Թարգման և Աբեւելքի Ընդհ. Տնօրէնութիւն
ՊՈՂՈՍ ՏՒՐԵՆԵԱՆ
ՍԻՄՈՆ ԳԱՍՊԷԼԵԱՆ
ՄԻՀՐՆ ՏԷՐ ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ

Գործ. Սուլթանհամամ Քաղ. Թ. Օղլու Բաղաժ։
Գործակատարներ Թուրքիոյ գլխաւոր քաղաքներուն մէջ։

ՏՀԻ ՆԷՇԸՆԼԻ ԲՈՍԹԼՔԹՕՐ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին է Ճէյմս Պիւքինկ Ջրոյ Սթրիթ։
Ընկ. դրամատունն է Տէի Լօնտոն էնտ Բրազիլեան Պանք-Լիմիթըտ, 42 Քառը Սթրիթ, Լիվըրբուլ։

ՏՀԻ ՆՕՐԹ ԻՍԹԸՐՆ

ԱՆԴԻ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ
Ընկ. կեդրոնատեղի.—Պաճէ Ջեմպրա, Պօնճեայր Տարիկիպրն
Ընկ. դրամատուն.—Տհի Լօնտօն ձոյն Սթօք Պանճ Լիմիթըտ-Տարիկիպրն

Վերոյիշեալ Ընկերութիւնք իրենց անհատական օժդամութեան և արդատաւէր ու պատասխանատու ժողովրդեանց հանճարին կ'ապահովագրեն հրդեհի դէմ ամէն տեսակ չէնքեր և ապրանքներ, ամենանպաստաւոր պայմաններով և ամենէն ժամն գիներով։ Աբեւելքի համար մասնաւոր զեղչեալ սակացոյց։ Ապահովագրական ընկերութեանց հանճարժողովն (սիւրէյք) դուրս կ'ալեհանուի։

Աբեւելքի թղթակցատար ալ ագեր Տնօրէն (Manager)
ՎԻՇԷՆ Ա. ԳԱԼՃԱՏԵԱՆ
Secretary
ՍԻՄՈՒԱՐԴ ՃԱՊՊԱՆ

Կալաթա, Իլիաճ խան, Թիւ 7, 8
Գործակալութիւնք Թուրքիոյ գլխաւոր քաղաքներու մէջ։

ՏՕՔԹ. ԱՐԱՄ ՈՒՆՃԵԱՆ
ՄԱՍՆԱԳԷՏ
ՔԻԹԻ, ԱԿԱՆՋԻ Ո· ԿՈԿՈՐԴԻ
ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

Բարիզի մէջ իր մասնագիտութիւնը կատարելագործած ըլլալով՝ հիւանդները նուիրեան ու ցարդ Պոլսոյ մէջ չգործած ուած suf օդի, տիաթերմօսօրթիի, պոռօթ օսօրթիի, հօզօծակօսօրթիի ու ամենէն նորահնար մեքենաներով մեծ յաջողու-թեամբ կը դարմանէ՝ խուլութիւնը, գէլ-խու պտոյտը ու հիմնած ցաւերը ականջ խշալը ու ականջի, քիթի, բերնի, կո-ղորդի ու խռչակի ամէն տեսակ հիւան-դութիւններու։

Նամանաւանդ երեսի ու քիթի վրայ, եղած ածելութիւնները, որոնք ցարդ ան-բուժելի նկատուած էին, առանց գործա-ղութեան, կատարելապէսր չակէ Նոյա-նիար գործիքով մը, որուն չնորհիւ բա-ղում այդ կարգի հիւանդներու երեսին մէջ բժշկուած ըլլալը կ'ապացուցանէ։

Վիզի ու գլխու վրայ ամէն տեսակ գործողութիւն կը կատարէ և ազդ ես. կորդի նշիկները (պատէմիք) կը հանէ առանց արիւնահոսութեան իր մասնաւոր գործիքով։

Հիւանդ կ'ընդունի մինչեւ կէս օր Գանէզ, Համիտիէ սիպիլի գէմ Աբիկ Իւթիւնեան դէղատան. ետ կէս օրէ վերջ, իր տունը, Բերա. Շիտակ ճամբայ, Թագթիլ, Ֆրանս. հիւանդանոց մօտ, Թիւ 52 արարդմանը։

Հինգշաբթի օրերը կէս օրէ վերջ իր տունը դիմող ամէն հիանդները, իսկ վկայեալ աղքատները ամէն օր ձրիարար դարմանելու պատրաստ է։ 9—5

ՏԵՂԱՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆ

Բերա, Շիտակ ճամբայ Թագթիլի Ֆրանս հիւանդանոցին մօտ 52 թիւ արարդմանը

ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ

2 հատոր զեղչեալ 100 գր.ի միչեւ 6ճվր. 15

1900 ՄԵԾԱԴԻՐ ԵՌԱՍԻՒՆԱԿ ԷՋԵՐՈՎ

Այս պատկերազարդ հանդիսատեսը-նը զոր ամէն ֆրանսերէնի ուսանող կը ցանկայ ունենալ կազդի առթիւ զեղ չուեցաւ ի դիւրութիւն զայն նուիրող նոր նոդաց և վարժարանի տեսչութեանց, ո-րոնց կը մնայ օգտակարի այս գեղեցիկ ա-ռիթէն։

ԹԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԳԱՆԱՆԱՒԱՆՆԵՐ

Գալոյ համար Բօթ Լօքալ արկղ	108	ֆր
» » » վեցամբ.	60	»
Գաւառներու համար արկղ	108	»
» » վեցամսեայ	60	»
Արտասահմանի հմր, տարեկան	35	ֆր.
» » վեցամսեայ	20	»

Թղթատարի ծախքը մեր վրայ. Նոյե-փոխանակ համար 2 դրշ.

Ներ անպայման կանխիկ հանդիսա-տուներին ներ տեսչութեան դրամ գրկել, տնօրէնութեան ու ուժգին մինչեւ

Տպագրեցաւ՝ ԳԱԲՐԻԷԼԻ ՊՈՑԱՃԵԱՆ